



Datum van inontvangstneming : 19/08/2025

Zaak C-444/25

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

7 juli 2025

Verwijzende rechter:

Amtsgericht Dresden (Duitsland)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

24 juni 2025

Eiseres:

Ersatz-Pilot GmbH

Gedaagde:

Ryanair DAC

Amtsgericht Dresden

[OMISSIS]

BESLISSING

In het rechtsgeding tussen

Ersatz-Pilot GmbH, [OMISSIS] Pinneberg (Duitsland)

[OMISSIS]

– eiseres –

[OMISSIS]

en

Ryanair DAC, [OMISSIS] Dublin, Ierland, [OMISSIS]

– gedaagde –

[OMISSIS]

wegens een vordering

geeft het Amtsgericht Dresden (rechter in eerste aanleg Dresden, Duitsland)
[OMISSIS]

op 24 juni 2025

onderstaande beslissing:

[OMISSIS] [schorsing van de procedure]

Het Hof van Justitie van de Europese Unie (hierna: „Hof”) wordt verzocht om een prejudiciële beslissing over de vraag

- of het vorderingsformulier in de zin van artikel 4, lid 4, van verordening (EG) nr. 861/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 11 juli 2007 tot vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen niet naar behoren is ingevuld wanneer het formulier zelf geen redenen voor de vordering bevat, maar de eiser daarin slechts verwijst naar een bijlage met de motivering van zijn vordering; en
- of een vordering waarin ter motivering slechts naar een bijlage wordt verwezen, niet-ontvankelijk moet worden verklaard.

Motivering

1.

Eiseres heeft op 4 juni 2024 een vordering ingesteld door indiening van formulier A van de Europese procedure voor geringe vorderingen volgens § 1097 e.v. ZPO (Zivilprozessordnung; verordening voor burgerlijke rechtsvordering, Duitsland) en verordening nr. 861/2007.

Onder punt 7.1 van het formulier heeft hij de volgende geldvordering ingevuld: 80,52 EUR.

Onder punt 8.1 van het formulier „Gelieve de redenen voor uw vordering te noemen”, heeft hij het volgende ingevuld:

„Zie bijgevoegde motivering van de vordering”.

Als bijlage heeft hij een gedetailleerd stuk bijgevoegd dat wat een motivering van de vordering betreft, voldoet aan § 253 ZPO van het Duitse recht.

2.

Toepasselijk recht:

Artikel 4 van verordening nr. 861/2007

Rechtsingang

1.

De Europese procedure voor geringe vorderingen wordt ingeleid doordat de eiser het standaard vorderingsformulier A van bijlage I invult en indient bij het bevoegde gerecht, hetzij rechtstreeks, hetzij per post of via een ander communicatiemiddel, zoals fax of elektronische post, dat aanvaard wordt door de lidstaat waar de procedure wordt ingeleid. Het vorderingsformulier bevat een beschrijving van de bewijzen ter staving van de vordering, en gaat waar nodig vergezeld van relevante, ter staving dienende stukken.

2.

De lidstaten delen de Commissie mede welke communicatiemiddelen zij aanvaarden. De Commissie maakt deze mededeling openbaar.

3.

Indien de vordering niet binnen het toepassingsgebied van deze verordening valt, stelt het gerecht de eiser hiervan in kennis. Tenzij de eiser de vordering staakt, wordt deze door het gerecht behandeld overeenkomstig het procesrecht dat geldt in de lidstaat waar de procedure wordt gevoerd.

4.

Indien het gerecht de door de eiser verstrekte gegevens ontoereikend of onvoldoende duidelijk acht of indien het vorderingsformulier niet naar behoren is ingevuld, biedt het de eiser de mogelijkheid om binnen een door hem bepaalde termijn het vorderingsformulier aan te vullen of te corrigeren of bepaalde aanvullende gegevens of stukken te verstrekken, dan wel zijn vordering in te trekken, tenzij de vordering kennelijk ongegrond of het verzoek niet-ontvankelijk blijkt. Het gerecht gebruikt daartoe standaardformulier B van bijlage II.

Indien de vordering kennelijk ongegrond of het verzoek niet-ontvankelijk blijkt of indien de eiser verzuimt het vorderingsformulier binnen de vastgestelde termijn aan te vullen of te corrigeren, wordt het verzoek afgewezen.

5.

De lidstaten zorgen ervoor dat het vorderingsformulier beschikbaar is bij ieder gerecht waarbij de Europese procedure voor geringe vorderingen kan worden ingeleid. [Verordening (EG) nr. 861/2007]

Volgens de overwegingen betreffende de vaststelling van een Europese procedure voor geringe vorderingen, hier overweging 8 van verordening nr. 861/2007, moet deze procedure de procesvoering over geringe vorderingen in

grensoverschrijdende zaken vereenvoudigen en bespoedigen terwijl zij de kosten vermindert, door naast de bestaande procedures krachtens het recht van de lidstaten, die onverlet blijven, een facultatief instrument ter beschikking te stellen. Deze verordening moet het ook eenvoudiger maken de erkenning en tenuitvoerlegging te verkrijgen van een in een Europese procedure voor geringe vorderingen gegeven beslissing in een andere lidstaat.

Volgens overweging 11 dient de eiser ter vergemakkelijking van de instelling van de Europese procedure voor geringe vorderingen de procedure in te leiden door een standaard vorderingsformulier in te vullen en bij het gerecht in te dienen. Overweging 12 houdt in dat waar nodig het vorderingsformulier vergezeld gaat van de ter staving dienende stukken. De eiser kan evenwel tijdens de procedure eventueel nader bewijs overleggen.

De Europese procedure voor geringe vorderingen is een alternatief voor de Duitse civiele procedure. Een vermenging van de twee procedures is niet toegestaan. Met verordening nr. 861/2007 moet door het gebruik van formulieren volgens artikel 1 van de verordening de procedure worden vereenvoudigd. Hieraan staat in de weg dat de Europese procedure voor geringe vorderingen wordt ondermijnd, wanneer van deze procedure misbruik wordt gemaakt door de voordelen te benutten – zoals geen voorschot voor de kosten, in beginsel binnen zes maanden een schriftelijke beslissing, gebruik van formulieren – en een conclusie van eis als bedoeld in § 253 ZPO als bijlage in te dienen.

In aansluiting op Varga in: Rauscher, Europäisches Zivilprozess- und Kollisionsrecht, 5e oplage 2022, Artikel 4 EG-BagatellVO, kan „de procedure [...] op basis daarvan slechts door het indienen van ‚vorderingsformulier A’ worden ingeleid. Andere gegevens zal het gerecht – ook bij een wezenlijk identieke inhoud – waarschijnlijk niet als Europese geringe vordering mogen aannemen. Traditionele conclusies van eis leiden, ook tegen de wil van de eiser, ertoe dat een autonoom civiel proces in een lidstaat aanhangig wordt en tevens tot afwijzing van de Europese geringe vordering wegens niet-ontvankelijkheid.”

Het formulier zelf moet de specifieke beschrijving van de vordering en de grondslag ervan bevatten. Door deze beschrijvingen definieert de partij het voorwerp van het geschil. Een standaard verwijzing naar een bijlage is in strijd met de doelstelling om door invoering van formulieren de procesvoering te vereenvoudigen en te bespoedigen.

In dit verband merkt het Landgericht Nürnberg-Fürth (rechter in tweede aanleg Nürnberg-Fürth, Duitsland) in beslissing van 8 oktober 2019, 5 S 5696/19, punten 1 tot en met 12, juris, terecht het volgende op:

„Deze uitlegging van artikel 4, lid 4, van verordening nr. 861/2007 is gebaseerd op de hierna genoemde redenen:

[...]

(3) Voor een dergelijke uitlegging pleiten tevens de overwegingen 11 en 12 van verordening nr. 861/2007, die uitdrukkelijk een onderscheid maken tussen het vorderingsformulier als zodanig en ter staving dienende stukken. Terwijl het in overweging 11 van de verordening, waarin uitsluitend het vorderingsformulier wordt genoemd, om de vereenvoudiging van de rechtsingang gaat, maakt overweging 12 duidelijk dat waar nodig de ter staving dienende stukken onmiddellijk kunnen worden bijgevoegd of pas tijdens de (ingestelde) procedure.

(4) Ten slotte is de strikte uitlegging van artikel 4, lid 4, van verordening nr. 861/2007 ook verenigbaar met de door de verordening nagestreefde doelstellingen om de procesvoering over geringe vorderingen in grensoverschrijdende zaken te vereenvoudigen en te bespoedigen en de kosten hiervan te reduceren (zie overweging 8 van verordening nr. 861/2007 alsmede arrest van 22 november 2018, ZSE Energia, C-627/17, EU:C:2018:941, punt 28). Ten aanzien van het beroep moet worden toegegeven dat het formalistisch overkomende vereiste om het gecorrigeerde vorderingsformulier opnieuw in te dienen, een zekere extra bureaucratische rompslomp met zich meebrengt, maar gezien de huidige stand van de gegevensverwerking is deze gering. De vereenvoudigde en bespoedigde procesvoering wordt echter juist bereikt door de in de verordening vastgelegde verplichting om gebruik te maken van het formulier. Dit blijkt reeds duidelijk uit het feit dat de verwerende partij op deze manier enkel met het vorderingsformulier een overzicht krijgt van de tegen haar ingestelde vorderingen. Indien de rechtsopvatting van het beroep zou worden gevolgd, zou dit overzicht pas bestaan nadat gelijktijdig de conclusie van de eiseressen van 11 juli 2019 is gelezen, omdat bijvoorbeeld de motivering van de vordering in een vreemde taal is opgesteld. Dan zouden het (niet echt overzichtelijk vormgegeven) vorderingsformulier afwisselend moeten worden gelezen met het aanvullende processtuk, omdat daaruit geen samenhangende feiten blijken, maar slechts fragmenten die pas zin hebben door een verwijzing naar de afzonderlijke punten in het vorderingsformulier.”

[OMISSIS] [verwijzende rechter]